



CITTA' DI TREVISO

PROVINCIA DI NOVARA

Piazza Cavour, 24 ♦ Tel:0321 776311 ♦ Fax: 0321777404
Codice fiscale: 80005270030 - Partita IVA: 00318800034

RESTITUITO IL

29 GEN 2007

ALLA SEGRETERIA GENERALE

Prot. n. 002421

MF/ct

Treviso li, 22 GEN. 2007

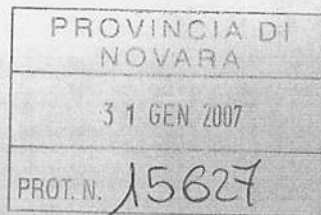


PROVINCIA DI NOVARA
Piazza Matteotti, n.1
28100 NOVARA



ARPA Piemonte
Viale Roma 7/e
28100 NOVARA

ASL 13
Via dei Mille n° 2
28100 NOVARA



A.I.A. Consorzio Ovest Ticino
Via Crosa, 92
28065 Cerano (NO)

Sindaco del Comune di Cerano
Piazza Crespi, 12
28065 Cerano (NO)

ENSR Italia S.R.L.
Via F. Ferruccio 17/a
20145 MILANO

Ente di Gestione
Parco del Ticino
Villa Picchetta
28062 Cameri (NO)

ABC Farmaceutici S.p.A.
Divisione UNIBIOS
Via Silvio Pellico n° 3
28069 Treviso (NO)

E p.c.

REGIONE PIEMONTE
Direzione Tutela e Risanamento
Ambientale - Programmazione
Gestione Rifiuti
Via Principe Amedeo, n.17
10123 TORINO

OGGETTO: ABC FARMACEUTICI S.P.A. DIVISIONE UNIBIOS – VIA S. PELLICO N° 3
TRECATE.
COMPLETAMENTO DELLA CARATTERIZZAZIONE E ATTIVAZIONE DELLA
BARRIERA IDRAULICA. – APPROVAZIONE.

In allegato, si trasmette copia del verbale n° 29 e determinazione dirigenziale n°
24 di cui all'oggetto.

Distinti saluti.



IL RESPONSABILE DEL SETTORE
URBANISTICA ED ECOLOGIA
Arch. Silvana Provasoli

Provasoli



CITTA' DI TREVISO

PROVINCIA DI TREVISO

Piazza Cavour, 24 - Tel: 0422 775311 - Fax: 0422 777404

Ufficio Ambiente - Ecologia

DETERMINAZIONE N. 024/2007

**OGGETTO: ABC FARMACEUTICI S.P.A. DIVISIONE UNIBIOS – VIA S. PELLICO N° 3 TREVISO.
COMPLETAMENTO DELLA CARATTERIZZAZIONE E ATTIVAZIONE DELLA BARRIERA IDRAULICA. – APPROVAZIONE.**

L'anno duemilasette il giorno undici del mese di Gennaio nella sede municipale

IL RESPONSABILE DEL SETTORE URBANISTICA - ECOLOGIA

- VISTA** la propria Determinazione n° 15/2005 in data 26/01/2005 con la quale veniva approvato il piano della Caratterizzazione presentato dalla Ditta ABC Farmaceutici S.p.A. divisione Unibios, con le prescrizioni di seguito meglio specificate:
- ◆ "di approvare, come risulta dal verbale n° 21 in data 10-01-2005, il Piano di Caratterizzazione presentato dalla ditta ABC Farmaceutici S.p.A. divisione UNIBIOS – Via S. Pellico n° 3 Treviso, identificato all'anagrafe Regionale con la denominazione: ABC Farmaceutici S.p.A. divisione UNIBIOS, codice Regionale n° 1291, codice Provinciale n° 153, secondo i criteri, le procedure, le modalità di cui all'Art. 7 del D.M. 471/99, con le prescrizioni di attrezzare il punto di prelievo S10 a piezometro temporaneo e di richiedere, a cura della Conferenza, il parere all'Istituto Superiore della Sanità, circa i limiti tossicologici proposti al paragrafo 7.5.2 pag. 17 del Piano stesso";
- VISTA** la propria Determinazione n° 21/2006 con la quale veniva approvata il Progetto Preliminare , i dati della Caratterizzazione all'interno del Sito e le integrazioni fornite relative ai pozzi 1 – 2 – 3, presentando entro 90 giorni un primo Step di lavoro relativo alla constatazione o meno della contaminazione esterna all'area dello stabilimento e all'eventuale attivazione della barriera idraulica ed entro 120 (centoventi) giorni il progetto Definitivo;
- VISTO** il Progetto di completamento della Caratterizzazione e attivazione della barriera idraulica, presentato dalla Ditta ABC Farmaceutici Divisione Unibios, in data 22-12-2006 prot. n° 46663;
- VISTA** la propria nota in data 18/12/2006 prot. n° 40036 con la quale sono stati convocati i soggetti interessati alla Conferenza dei Servizi per esaminare il Progetto di cui sopra;
- VISTO** il Verbale n° 29 in data 17/01/2007 dal quale risulta che il Progetto di che trattasi è stato esaminato e che lo stesso è stato approvato con prescrizioni;
- VISTO** l'art. 107 del Testo Unico delle Leggi sull'ordinamento degli enti locali, approvato con D.Lgs. 18-08-2000, n° 267;
- VISTO** l'art. 84 dello Statuto Comunale;

DETERMINA

- 1 di approvare, come risulta dal verbale n° 29 in data 17/01/2007, il Progetto di completamento del Piano della Caratterizzazione e l'attivazione della barriera idraulica presentato dalla Ditta ABC Farmaceutici Divisione Unibios;
- 2 di notificare copia del Verbale n° 29 in data 17/01/2007 e copia della presente Determinazione alla Ditta ABC Farmaceutici Divisione Unibios Via S. Pellico n° 3 – Trecate con l'obbligo per l'Azienda di attivare la barriera idraulica entro 7 (sette) giorni dalla data di notifica stessa, nonché di presentare il Progetto Definitivo entro il 15/03/2007;
- 3 di dare atto che, il Progetto approvato con il presente atto, nell'ambito del progetto generale di bonifica del sito inquinato, costituisce il secondo dei tre livelli in cui lo stesso progetto si articola e pertanto, è fatta salva ogni ulteriore determinazione di competenza in ordine allo svolgimento dell'altra fase successiva, ossia quella dell'esame ed approvazione del progetto definitivo;
- 4 di trasmettere copia del presente provvedimento, nonché copia del verbale n° 29 in data 17/01/2007, a tutti i soggetti giuridici che, a vario titolo, hanno parte nella Conferenza dei Servizi in oggetto o che, comunque, sono direttamente o indirettamente interessati nel procedimento, e più precisamente:

- a) ABC Farmaceutici S.p.A. divisione UNIBIOS
- b) Amministrazione Provinciale di Novara - Piazza Matteotti, 1 – 28100 – Novara.
- c) Regione Piemonte - Direzione Tutela e Risanamento Ambientale – Programmazione Gestione Rifiuti - Via Principe Amedeo, n.17 – Torino,
- d) A.S.L. 13 - Via dei Mille n° 2 – 28100 NOVARA,
- e) A.R.P.A. - Viale Roma, n.7/e – Novara,
- f) ENSR Italia S.R.L. – Via F. Ferruccio 17/a 20145 Milano,
- g) A.I.A. Consorzio Ovest Ticino - Via Crosa, 92 - 28065 Cerano (NO)
- h) Parco del Ticino - Villa Picchetta - 28062 Cameri (NO)
- i) Comune di Cerano – Piazza Crespi, 12 – 28065 Cerano (NO)



IL RESPONSABILE DEL SETTORE
URBANISTICA ED ECOLOGIA
Arch. Silvana Provasoli

Provasoli



CITTA' DI TRECATE
PROVINCIA DI NOVARA
Piazza Cavour, 24 ♦ Tel:0321 776311 ♦ Fax: 0321777404

Ufficio Ambiente - Ecologia

VERBALE N° 29

OGGETTO: Completamento della Caratterizzazione del Sito ABC Farmaceutici S.p.A. divisione UNIBIOS – Via S. Pellico n° 3 Treviso e attivazione della barriera idraulica.

CONFERENZA DEI SERVIZI

VERBALE DI SEDUTA DEL 11 GENNAIO 2007, ALLE ORE 15,30 NELLA SEDE DEL COMUNE DI TRECATE.

L'anno duemilasette, il giorno undici, del mese di Gennaio, si è riunita la Conferenza dei Servizi per il completamento della Caratterizzazione del Sito ABC Farmaceutici S.p.A. divisione UNIBIOS e attivazione della barriera idraulica, sono presenti:

PROVASOLI Silvana	Responsabile del Settore Urbanistica ed Ecologia - Presidente
FAZION Maurizio	Funzionario Ufficio Ambiente - Segretario
ANTONELLI Laura	ARPA - Piemonte – Collaboratore Tecnico
ESPOSITO Aniello	ASL - Dirigente Medico
GUERRINI Edoardo	Dirigente - Provincia Novara
ORLANDO Marany	Funzionario tecnico - Provincia Novara
FRANZE' Andrea	R.S.P.P. - ABC Farmaceutici Divisione Unibios
RUISI Vito	Legale rappresentante - ABC Farmaceutici Divisione Unibios
MASSONE Alessandro	Ingegnere - AUSTEP
OLGIATI Luca	Tecnico - AUSTEP
CREPALDI Stefano	Responsabile area depurazione - A.I.A.
QUAGLIA Gaetano	Sindaco – Comune di Cerano
BOFFINO Gerolamo	Responsabile Scientifico – Parco del Ticino

L'Arch. Silvana Provasoli dopo aver salutato e ringraziato i presenti, dichiara che la Conferenza odierna è stata convocata su specifica richiesta della competente Provincia di Novara, a seguito del parere emesso dall'Istituto Superiore di Sanità in merito ai composti presenti nelle varie matrici ambientali interessate dalla contaminazione e non inclusi nell'allegato 5 al titolo V della parte VI del D.Lgs. 152/2006.

Da quindi la parola ai Tecnici AUSTEP che per conto della Ditta ABC Farmaceutici, hanno stilato il completamento del Piano di Caratterizzazione e della barriera idraulica.

L'illustrazione del progetto, contenuto integralmente nella registrazione dei lavori della conferenza, ha portato alle seguenti conclusioni:

- le indagini di dettaglio Pz 7, Pz 8 e S-16-m atte a caratterizzare il sottosuolo del distaccamento di Via Silvio Pellico, consentano di ritenere non inquinata l'area in oggetto, la contaminazione rilevata nel primo metro del sondaggio S-16-m è da ritenersi confinata scomparendo già dal secondo metro indagato;
- l'assenza di Idrocarburi C>12 nei sondaggi da S2-A a S2-D, consente di ritenere che la contaminazione rilevata in corrispondenza di S2 rappresenti un HOT SPOT confinato;
- la contaminazione di idrocarburi C>12 e di Diphyl rilevata in corrispondenza di S5 è da ritenersi localizzata nell'intorno di quel sondaggio essendo risultata assente in corrispondenza delle indagini di dettaglio da S5-A a S5-B;
- la contaminazione da acetone rilevata all'interno degli orizzonti saturi dei sondaggi S5-B e S15-B, avvalorata l'ipotesi di un trasporto del contaminante in falda a partire dalle zone A e B dell'Azienda;
- l'assenza di contaminazione da etanolo nei sondaggi da S15-A a S15-B, consente di ritenere circoscritto al sondaggio S15 l'inquinamento da questa sostanza;
- i valori di concentrazione limite per il Diphyl e per l'Acido Nalidixico comunicati dall'Istituto Superiore di Sanità, hanno evidenziato che, per quanto riguarda la prima sostanza il sondaggio considerato inquinato nel primo metro del profilo in sede di caratterizzazione è ora da considerarsi rispondente ai limiti imposti mentre per la seconda, è possibile riconoscere una contaminazione negli orizzonti insaturi dei sondaggi S5 e Pz 5 realizzati in sede di caratterizzazione e che le indagini di dettaglio, mostrano un solo caso di contaminazione in corrispondenza del sondaggio S15 - B tra 4 e 5 mt dal piano campagna (56 mg/Kg);
- la ricerca di inquinanti nelle acque di falda prelevata dai piezometri realizzati, mostra assenza di contaminazione da idrocarburi pesanti, Acido Nalidixico e Diphyl, in tutti i punti di indagine sia all'interno del distaccamento di Via Silvio Pellico che, esternamente allo stabilimento di Viale delle Rimembranze ;
- le analisi chimiche mostrano un solo valore eccedente i limiti tabulati per l'acetone in corrispondenza del prelievo eseguito dal piezometro Pz 11 (497 mg/L).

La realizzazione della barriera idraulica lungo il margine meridionale del Sito mediante l'installazione di n° 6 pozzi di emungimento a 10 mt dal piano campagna e fenestrati da 3 mt a fondo foro, porterà la seguente proposta:

- pump and treat, → trattamento delle acque emunte, → emungimento delle acque dai pozzi, → filtrazione a sabbia su filtro continuo ad elevata efficienza, → alimentazione a un sistema di colonne a carboni attivi, → avvio delle acque depurate al circuito di raffreddamento dell'Azienda.

La Dott.ssa Orlando chiede che il periodo di tracciamento utilizzato nei calcoli, funzione dell'intervallo necessario a consentire l'arrivo di un inquinante dalle zone omogenee più lontane (S5 e S9) sino all'opera di captazione, non sia di 24 mesi ma per tutto il tempo che si dimostrerà

necessario, chiede inoltre come le acque della barriera idraulica che vengono utilizzate dall'azienda si inseriscano nel ciclo produttivo dell'azienda stessa.

Dopo la spiegazione tecnica della richiesta, la Conferenza decide che per le acque all'uscita dall'impianto di trattamento la conformità sia quella stabilita dall'Istituto Superiore di Sanità.

Il Sig. Crepaldi porta a conoscenza di scarichi anomali arrivati all'impianto di depurazione con conseguenti denunce a carico della Ditta ABC Farmaceutici, ma la Conferenza non ritiene di proseguire la discussione in tale senso ma suggerisce, sia all'A.I.A. che al Parco del Ticino, l'eventualità, nel caso ne riscontrasse la necessità, di aprire nuovi Siti da bonificare secondo quanto stabilito dall'attuale normativa.

La Conferenza stabilisce inoltre che, non essendo interessata dal procedimento in questione, non interverranno alle seguenti Conferenze i rappresentanti del Comune di Cerano, dell'A.I.A. e del Parco del Ticino.

Prima di abbandonare i lavori, i rappresentanti di A.I.A. e del Parco del Ticino, chiedono l'inserimento nel presente verbale, e ciò viene confermato dalla Ditta ABC Farmaceutici, che le acque di trattamento della barriera idraulica andranno a scaricare nella Roggia Mora.

L'Azienda propone alla Conferenza che i limiti stabiliti dall'Istituto Superiore di Sanità per gli scarichi nella Roggia Mora, vengano aumentati di 5/10 volte per permettere un buon equilibrio tra impiantistica e concentrazione di inquinanti.

La Conferenza esprime parere favorevole.

La Conferenza pertanto, approva il completamento della caratterizzazione e l'attivazione della barriera idraulica con le seguenti prescrizioni:

- attivazione della barriera idraulica entro 7 giorni dalla notifica del presente Verbale e conseguente Determina;
- presentazione del Progetto Definitivo entro il 15-03-2007.

Conclusione della Conferenza dei Servizi ore 18,05.



Il Segretario
Maurizio Fazion